SONY

Mobile Projector

Startup Guide	EN
Guía de inicio	ES
Guia Rápido	PT
시작 설명서	KR
คู่มือเริ่มต้นใช้งาน	TH
入門指南	CT

MP-CL1

Startup Guide

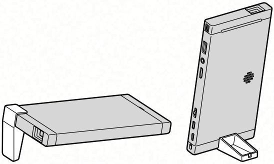
English

Caution - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

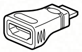
Please read the following instructions carefully before use.

Checking the supplied items

- **2 Way Stand (1)**



- **HDMI to Mini HDMI converter adaptor (1)**

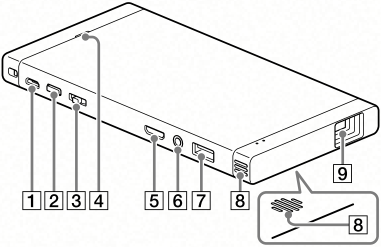


- **USB cable (1)**
- **Startup Guide (this manual, 1)**

Parts and controls

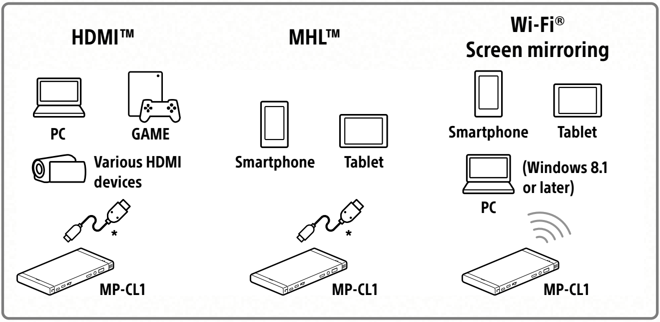
CAUTION

Do not point the laser light directly at eyes or people, nor look into it. Doing so may cause serious injuries such as loss of eyesight.

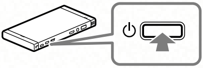


1. **Micro USB jack** (only for charging this product)
2. ⏻ **(power) button**
3. **Jog lever (–/ENTER/+)**
4. **Speaker**
5. **Mini HDMI/MHL IN jack**
6. **AUDIO OUT jack**
7. **USB OUT jack** (for power supply)
8. **Ventilation holes**
9. **Lens** Laser radiates from this aperture

Connecting the device

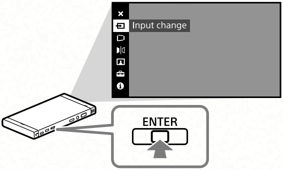


1

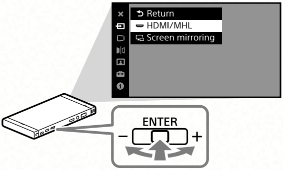


* Cable is not supplied. Use the supplied converter adaptor as necessary. Recommend to use Sony High Speed HDMI cable.

2



3



- **HDMI or MHL:**
  [Input change]
  → [HDMI/MHL]
- **Screen mirroring:**
  [Input change]
  → [Screen mirroring]

More information

Refer to "Help guide" in the menu for details.
[Information] → [? Help guide]
"Help guide" is also available on the Internet (http://www.sony.net/SonyInfo/Support/).

Troubleshooting

The power does not turn on.

- If the remaining battery power is low or insufficient, charge the battery.
- Use this product in a location with an ambient temperature of between 0 °C and 35 °C.
- Try turning the power off and on again.

This product automatically shuts down during use.

- The battery may be depleted. Charge the battery.
- Check that the sleep timer is not turned on in the [Sleep timer] menu.
- This product automatically shuts down when it overheats. Let it cool down before you operate it again.

The ⏻ (power) and ➜▭ (charge) lamps blink in white and red respectively at the same time.

- An internal error may have occurred. Try turning the power off and on again.

The ➜▭ (charge) lamp blinks in orange.

- The battery is almost depleted. Charge the battery.

Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.

Dimensions: Approx. 77.0 mm x 149.5 mm x 13.0 mm (3 3/64 inches × 5 57/64 inches × 33/64 inches) (W/H/L)

Weight: Approx. 210 g (7.4 oz.)

Operating temperature: 0 °C to 35 °C (32 °F to 95 °F)

Wi-Fi standards supported (Indoor use only in India): IEEE 802.11 a/b/g/n (2.4 GHz/5 GHz)

Output resolution: 1,920 × 720

Audio output: Φ3.5 Audio Jack

Speaker output: 1.0 W

HDMI/MHL input: Mini HDMI/MHL 2 (HDCP1.4)

Diagonal projection image size: 40 inches at projection distance of 1.15 m

Brightness: Average: 32 lumens/
Maximum: 37 lumens (100% White)

Color reproducibility: Full color (16,770,000 colors)

Aspect ratio: 16:9

Contrast ratio: 80,000:1

Continuous projecting time (Full charge): Approx. 120 minutes

Light source/light source life: Laser diode/Approx. 2,000 hours

Laser class: Class 3R
Wavelength: 445 nm to 639 nm
Beam divergence: 4.5 mrad.
Pulse Frequency: 60 Hz
Output : 206 mW
FOV (horizontal): 42.1°

Input: DC5 V/1.5 A

Li-ion Battery: DC3.8 V/3400 mAh

Charging time: Via AC power adaptor (not supplied): Approx. 3.3 hours
Via USB Type A port: Approx. 6.3 hours

Output: DC5 V/1.5 A, 1 port

Notes on use

- Do not point the laser light at a mirror, etc. as the reflected laser light may be harmful to eyes.
- Do not use this product in areas where the use of wireless communications devices is prohibited, such as on airplanes or in hospitals. This product emits radio wave and may affect electronic and medical appliances (pacemakers, etc.).
- Magnetic or electric noise may cause the noise from this product to become louder or interfere with its wireless communications.
- While using, TV, radio or tuner interference may occur. Use this product away from these products.
- Access points may not be discovered correctly when there are multiple Wi-Fi access points that use the same channel.
- Children should only use this product under adult supervision. Keep this product out of reach of infants.
- Do not block the ventilation holes with hands, etc. When using this product, be sure to use the stand (supplied) to prevent the ventilation holes from being blocked. Failure to do so would be dangerous as it may result in overheat of this product.
- Do not put any foreign objects in the ventilation holes.
- Do not insert your fingernails into the ventilation holes and other slots, nor hook your fingernails on the gaps while using this product.
- Do not short-circuit this product. Do not allow metal objects such as hairpins to come into contact with this product or its terminals.
- Do not disassemble or modify this product.
- The battery is built-in with this product and cannot be removed.
- Do not place this product in fire nor heat it in a microwave oven or oven.
- Do not allow this product to get wet with fresh water, sea water, milk, soft drinks or soap water. Do not use this product while wet.
- Do not use or store this product in a place where temperature is extremely high, such as near a fire, under direct sunlight, near a heater or in a car parked in the sun. Do not use this product in a place with poor ventilation, such as while wrapped in a quilt/blanket or in a bag.
- Do not apply a strong impact to this product. Avoid hitting it with a hammer, putting any heavy object on top, stepping on it or dropping it.
- Avoid continuous contact between your skin and this product while charging or in use. Doing so may cause low-temperature burns. Be careful of heat transmitted through clothes as it may also cause low-temperature burns.
- Before connecting a portable device to this product, attach the portable device's battery pack. Connecting a portable device while its battery is removed may cause loss of data or damage to the portable device.
- It has been reported that some portable devices may incur sudden loss of data recorded to memory whether or not they are used with this product (for details, refer to the user manual supplied with the portable device). Before using this

product, be sure to back up data recorded to memory. Sony is not liable for loss of data.
- Do not touch or stick your finger into the connection parts.
- Refer also to the manual of the device that you use in conjunction with this product as you may need to operate the device in order to use it with this product.
- Sony is not liable for damage or loss resulting from the use of this product, or for any claim from a third party.
- Sony is not liable for problems with your PC, cell phone or other hardware arising from the use of this product; the suitability of the product for specific hardware, software, or peripherals; operating conflicts with other installed software; data loss; or other accidental or unavoidable damages.
- Sony is not liable for financial damages, lost profits, claims from third parties, etc., arising from the use of this product.
- If a malfunction occurs, stop use and contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.

Trademarks

- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL, Mobile High-Definition Link and the MHL Logo are trademarks or registered trademarks of MHL Licensing, LLC.
- Wi-Fi, the Wi-Fi CERTIFIED logo are registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this manual.

Precautions

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement: FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications, However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications not expressly approved by the manufacturer could void your authority to operate the equipment under FCC rules.

LASER ENERGY - EXPOSURE NEAR APERTURE MAY CAUSE BURNS

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

USA and Canada Only
Lithium-Ion batteries are recyclable.
You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit
http://www.call2recycle.org

Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.

The year and month of manufacture is printed on the bottom of this product at the left. The first four digits stand for the year and the last two stand for the month.

Complies with
IDA Standards
DA104328

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

*For USA only.

Customer Service

Phone: (956) 795-4552 U.S.A.
e-mail: snl.service@am.sony.com
INTERNET: http://www.sony.com/battery

Limited Warranty
*For USA only.

Sony Electronics Inc. (for U.S. purchases) warrants this product ("Product") against defects in material or workmanship for one (1) year from original retail purchase and when purchased directly from Sony or a Sony Retailer. If Sony finds the Product contains any such defect, Sony will either replace the Product at no charge or, at Sony's discretion, refund the purchase price shown on your receipt.
To obtain warranty service, you must, during the warranty period, send your defective Product to Sony, postage prepaid, with a letter that includes your name, address and phone number and a description of the problem encountered. A dated purchase receipt is required from Sony or a Sony Retailer. To determine if a retailer is part of the Sony Retailer Network, please contact Sony's Customer Service Call Center or go to www.sony.com/support. In the U.S. and Puerto Rico, call (800) 942-SONY (7669). This warranty is valid only in the country of purchase.

REPLACEMENT OR REFUND OF THIS PRODUCT AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGES, INCLUDING CONSEQUENTIAL, INDIRECT AND INCIDENTAL DAMAGES, ARISING OUT OF THE USE OF, OR INABILITY TO USE, THE PRODUCT OR FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION ON THIS PRODUCT. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL SONY BE LIABLE FOR AN AMOUNT GREATER THAN THE ACTUAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY.

Some states or jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty or condition lasts or exclusions or limitations of consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or jurisdiction to jurisdiction.

Español

PROYECTOR PORTATIL
MODELO MP-CL1

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE EL MAL USO DE ESTE APARATO PODRIA ANULAR LA GARANTIA.

Precaución: el uso de controles o ajustes, o la realización de procedimientos diferentes a los que se especifican en este documento pueden tener como consecuencia la exposición a radiación peligrosa.

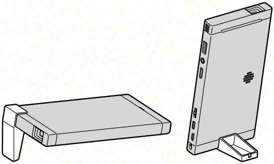
Glosario de términos

HDCP: Protección de contenido digital de banda ancha
HDMI: Interfaz multimedia de alta definición
IN, INPUT: Entrada
MHL: Enlace de alta definición móvil
OUT, OUTPUT: Salida
PC: Computadora personal
Smartphone: Teléfono inteligente
Tablet: Tableta electrónica
TV: Televisor
USB: Puerto serial universal
Wi-Fi: Fidelidad Inalámbrica

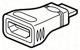
Lea las siguientes instrucciones con atención antes de utilizar el producto.

Revisar los artículos suministrados

- **Soporte de 2 vías (1)**



- **Adaptador de transformador de HDMI a mini HDMI (1)**

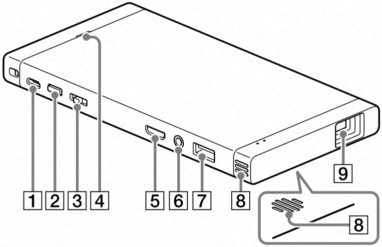


- **Cable USB (1)**
- **Guía de inicio (este manual, 1)**

Piezas y controles

PRECAUCIÓN

No apunte la luz láser directamente a los ojos o las personas, ni la mire directamente. Hacer esto puede causar lesiones graves, como la pérdida de la visión.



1 **Entrada micro USB**
(solo para cargar este producto)

2 **Botón ⏻ (Encendido)**

3 **Palanca de ajuste (–/ENTER/+)**

4 **Altavoz**

5 **Entrada mini HDMI/MHL IN**

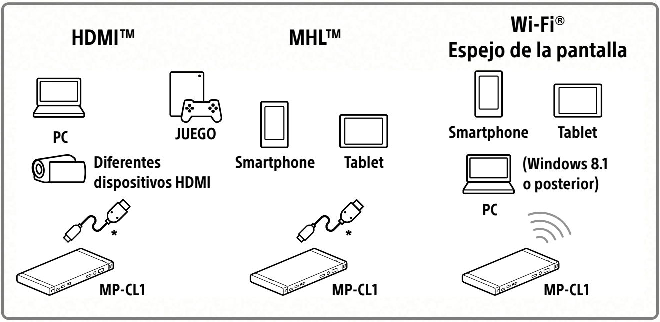
6 **Salida AUDIO OUT**

7 **Salida USB OUT**
(para suministro de alimentación)

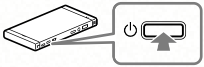
8 **Orificios de ventilación**

9 **Lente**
En esta apertura se irradia la luz del láser

Conexión del dispositivo

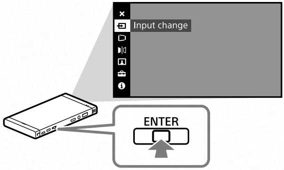


1

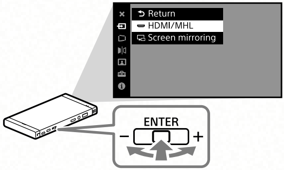


* No se suministra el cable. Use el adaptador del convertidor suministrado según sea necesario. Se recomienda el uso del cable HDMI de alta velocidad de Sony.

2



3



- **HDMI o MHL:**
  [Input change]
  → [HDMI/MHL]
- **Espejo de la pantalla:**
  [Input change]
  → [Screen mirroring]

Más información

Consulte la "Guía de ayuda" en el menú para obtener detalles.
[Information] → [? Help guide]
La "Guía de ayuda" también está disponible en Internet (http://www.sony.net/SonyInfo/Support/).

Solución de problemas

El producto no enciende.

- Si la alimentación restante de la batería es baja o insuficiente, cargue la batería.
- Use este producto en un lugar con una temperatura ambiente entre 0 °C y 35 °C
- Intente apagar y encender el producto nuevamente.

Este producto se apaga automáticamente durante su uso.

- La batería se puede encontrar agotada. Cargue la batería.
- Verifique que el temporizador de suspensión no se encuentre encendido en el menú [Sleep timer].
- Este producto se apaga automáticamente cuando se sobrecalienta. Permita que se enfríe antes de hacerlo funcionar nuevamente.

Las lámparas ⏻ (encendido) y ➔▭ (carga) parpadean en blanco y rojo respectivamente al mismo tiempo.

- Puede haber ocurrido un error interno. Intente apagar y encender el producto nuevamente.

La lámpara ➔▭ (carga) parpadea en naranja.

- La batería se encuentra casi agotada. Cargue la batería.

Especificaciones

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Dimensiones:
Aprox. 77.0 mm x 149.5 mm x 13.0 mm (ancho/alto/largo)
Peso: Aprox. 210 g
Temperatura de funcionamiento:
0 °C a 35 °C
Estándares de Wi-Fi admitidos (solo para uso en interiores en India): IEEE 802.11 a/b/g/n (2.4 GHz/5 GHz)
Resolución de salida: 1 920 × 720
Salida de audio: Conector de audio Φ 3.5
Salida de altavoz: 1.0 W
Entrada HDMI/MHL: Mini HDMI/MHL 2 (HDCP1.4)
Tamaño de la imagen de proyección diagonal: 40 pulgadas (102 cm) a una distancia de proyección de 1.15 m
Brillo:
Promedio: 32 lúmenes
Máximo: 37 lúmenes (100% blanco)
Reproductibilidad de color:
A todo color (16 770 000 colores)
Relación de aspecto: 16:9
Relación de contraste: 80 000:1
Tiempo de proyección continua (carga completa): Aprox. 120 minutos
Fuente de luz/Vida útil de la fuente de luz: Diodo láser/Aproximadamente 2 000 horas
Clase de láser: Clase 3R
 Longitud de onda: 445 nm a 639 nm
 Divergencia del haz: 4.5 mrad
 Frecuencia de impulso: 60 Hz
 Salida: 206 mW

Campo de visión (horizontal): 42.1°

Requisitos de alimentación:
cc 5 V 1.5 A (USB)

Batería de ión de litio integrada:
cc 3.8 V 3 400 mAh

Tiempo de carga: A través del adaptador de alimentación de ca (no suministrado):
Aprox. 3.3 horas
Via Tipo USB puerto A:
Aprox. 6.3 horas

Salida (Sólo alimentación):
cc 5 V 1.5 A (USB)

Notas para el uso

- No apunte la luz láser hacia un espejo, etc., ya que la luz láser reflejada puede ser dañina para los ojos.
- No utilice este producto en áreas donde se prohíba el uso de dispositivos de comunicación inalámbrica, como en aviones u hospitales. Este producto emite ondas de radio y puede afectar a los aparatos electrónicos y médicos (marcapasos, etc.).
- El ruido eléctrico o magnético puede incrementar el ruido de este producto o interferir con las comunicaciones inalámbricas.
- Mientras se usa, puede ocurrir interferencia con la TV, la radio o el sintonizador. Use este producto lejos de los otros productos mencionados.
- Es probable que los puntos de acceso no se descubran correctamente cuando haya varios puntos de acceso de Wi-Fi utilizando el mismo canal.
- Los niños pueden usar este producto solo con la supervisión de un adulto. Mantenga este producto lejos del alcance de los niños.
- No bloquee los orificios de ventilación con las manos, etc. Cuando use este producto asegúrese de usar el soporte (suministrado) para impedir que se bloqueen los orificios de ventilación. Si no lo hace, podría ser peligroso y provocar el sobrecalentamiento de este producto.
- No ponga objetos extraños en los orificios de ventilación.
- No inserte sus uñas en los orificios de ventilación u otras ranuras, ni enganche sus uñas en los espacios mientras utiliza este producto.
- No cause un cortocircuito en este producto. No permita que objetos de metal, como horquillas para el cabello, entren en contacto con este producto o sus terminales.
- No desmonte o modifique este producto.
- La batería se encuentra integrada en este producto y no se puede quitar.
- No ubique este producto en el fuego ni lo caliente en un horno u horno microondas.
- No permita que le caiga agua potable, agua de mar, leche, refrescos o agua jabonosa a este producto. No utilice este producto mientras se encuentre húmedo.
- No utilice o almacene este producto en un lugar donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una fogata, bajo la luz directa del sol, cerca de un calentador o en un automóvil estacionado al sol. No utilice este producto en un lugar con mala ventilación, como bajo un edredón o una frazada, o dentro de un bolso.
- No aplique un impacto fuerte a este producto. Evite golpearlo con un martillo, poner objetos pesados sobre el producto, pisarlo o dejarlo caer.

- Evite el contacto prolongado entre su piel y este producto mientras se encuentre en uso o cargándose. Hacer esto puede causar quemaduras de baja temperatura. Tenga cuidado con el calor transmitido a través de la ropa, ya que también puede causar quemaduras de baja temperatura.
- Antes de conectar un dispositivo portátil a este producto, conecte el paquete de baterías del dispositivo portátil. Al conectar un dispositivo portátil mientras se retira la batería podría perder datos o dañar el dispositivo portátil.
- Se ha informado que algunos dispositivos portátiles pueden incurrir en la pérdida repentina de datos registrados en la memoria tanto si se usan con este producto como si no se usan con él (para obtener más detalles, consulte el manual de usuario suministrado con el dispositivo portátil). Antes de utilizar este producto, asegúrese de respaldar los datos registrados en la memoria. Sony no se hace responsable por la pérdida de datos.
- No toque las piezas de conexión ni inserte su dedo en ellas.
- También consulte el manual del dispositivo que utiliza en conjunto con este producto, ya que es probable que necesite operarlo para utilizarlo con este producto.
- Sony no se responsabiliza de los daños o de las pérdidas derivadas del uso de este producto, ni de las reclamaciones de terceros en ningún caso.
- Sony no se responsabiliza de los problemas derivados del uso de este producto con un reproductor MP3 (Capa de audio 3 del grupo de expertos en imágenes en movimiento), un teléfono móvil o cualquier otro dispositivo; de la idoneidad del producto con dispositivos, aplicaciones de software o periféricos específicos; de los problemas de funcionamiento con otras aplicaciones de software instaladas; de la pérdida de datos; ni de otros daños accidentales o inevitables.
- Sony no se responsabiliza de los daños financieros, la pérdida de beneficios, las reclamaciones de terceros, etc., derivados del uso de este producto.
- Si el producto presenta un fallo de funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico autorizado de Sony.

Marcas registradas

- Los términos HDMI e interfaz multimedia de alta definición HDMI, y el logo HDMI son marcas registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.
- MHL, Enlace de alta definición móvil y el logo MHL son marcas registradas o marcas comerciales registradas de MHL Licensing, LLC.
- Wi-Fi, el logo Wi-Fi CERTIFIED son marcas registradas de Wi-Fi Alliance.
- Además, los nombres de producto y sistema utilizados en este manual son, en general, marcas registradas o marcas comerciales regisradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Precauciones

Para clientes de los EE UU y CANADÁ
RECYCLADO DE BATERIAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio son reciclables.
Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje mas cercano.

Para más información sobre el reciclado de baterías, llame al número gratuito 1-800-822-8837, o visite
http://www.call2recycle.org

Precaución: No utilice baterías de iones de litio dañadas o con fugas.

Se debe instalar y operar este equipo con una distancia mínima de 20 centímetros entre el radiador y su cuerpo.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

SÓLO PARA MÉXICO

PÓLIZA DE GARANTÍA

Sony de México, S.A. de C.V., garantiza este producto por un año, contra defectos de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega al consumidor final, en cuyo caso el producto se reemplazará. Para hacer efectiva la garantía será necesaria la presentación del producto junto con la garantía debidamente fechada y sellada por el establecimiento que lo vendió o con el comprobante de venta respectivo. Los gastos de transportación para
el cumplimiento de esta póliza serán cubiertos por Sony de México, S.A. de C.V.

EXCEPCIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA: (i) cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; (ii) cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al manual de usuario que se le acompaña, y (iii) cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador y comercializador responsable respectivo.

Fecha de entrega al consumidor final:
Marca: Sony **Modelo:** MP-CL1 **Producto: PROYECTOR PORTATIL**

IMPORTADO POR Y LUGAR DONDE SE PUEDE HACER VALIDA LA GARANTIA Y ADQUIRIR PARTES (CUANDO APLIQUE). Sony de México, S.A. de C.V., Av. La Fe No. 50, Col. Lomas de Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, C.P. 01210, México, D.F. Tel. 01800 7597669

El año y mes de fabricación están impresos en la parte inferior
de este producto a la izquierda. Los primeros cuatro dígitos señalan el año y los dos últimos, el mes.

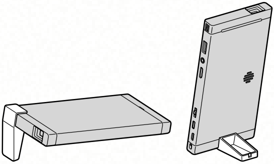
Português

Atenção - O uso de controles, ajustes ou procedimentos diferentes dos especificados aqui pode resultar em exposição à radiação perigosa.

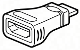
Leia as instruções a seguir com cuidado antes do uso.

Verificação dos itens fornecidos

- **Suporte de orientação dupla (1)**



- **Adaptador conversor HDMI para mini HDMI (1)**

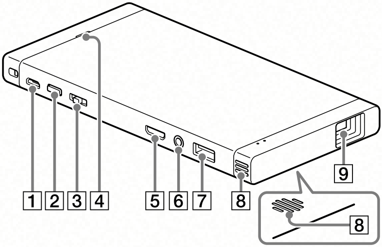


- **Cabo USB (1)**
- **Guia de Inicialização (este manual, 1)**

Peças e controles

ATENÇÃO

Não aponte a luz do laser diretamente para os olhos ou para outras pessoas e não olhe diretamente para ela. Isso pode provocar ferimentos graves, como cegueira.



1 **Conector de Micro USB** (apenas para carregar este produto)

2 **Botão ⏻ (força)**

3 **Alavanca (–/ENTER/+)**

4 **Alto-falante**

5 **Conector de Mini HDMI/MHL IN**

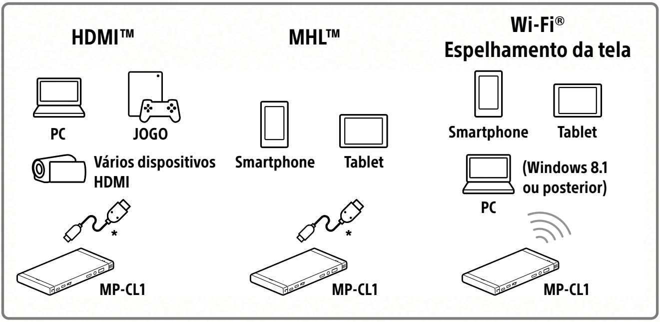
6 **Conector de AUDIO OUT**

7 **Conector USB OUT** (para fonte de alimentação)

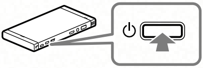
8 **Orifícios de ventilação**

9 **Lente** o laser é emitido por esta abertura

Conexão do dispositivo

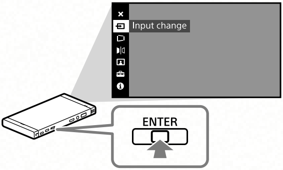


1

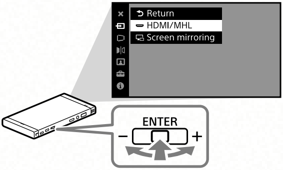


* Cabo não é fornecido. Use o adaptador do conversor fornecido conforme necessário. É recomendável utilizar o cabo Sony HDMI de alta velocidade.

2



3



- **HDMI ou MHL:**
  [Input change]
  → [HDMI/MHL]
- **Espelhamento da tela:**
  [Input change]
  → [Screen mirroring]

Mais informações

Consulte o "Guia de Ajuda" no menu para obter detalhes.
[Information] → [? Help guide]
"Guia de Ajuda" também está disponível na Internet (http://www.sony.net/SonyInfo/Support/).

Solução de problemas

O aparelho não liga.

- Se a bateria estiver fraca ou for insuficiente, carregue-a.
- Use este produto em um local com temperatura ambiente entre 0 °C e 35 °C.
- Tente desligar e ligar novamente.

Este produto desliga automaticamente durante o uso.

- A bateria pode estar vazia. Carregue a bateria.
- Verifique se o timer de suspensão não está ligado no menu [Sleep timer].
- Este produto desliga automaticamente sempre que superaquece. Deixe ele resfriar antes de operá-lo novamente.

As luzes ⏻ (força) e ➔▭ (carga) piscam em branco e vermelho, respectivamente ao mesmo tempo.

- Pode ter ocorrido um erro interno. Tente desligar e ligar novamente.

A luz ➔▭ (carga) pisca em laranja.

- A bateria pode estar quase vazia. Carregue a bateria.

Especificações

Design e especificações estão sujeitos a mudanças sem notificação.

Dimensões: Aprox. 77.0 mm x 149.5 mm x 13.0 mm (Largura/Altura/Comprimento)

Peso: Aprox. 210 g

Temperatura de funcionamento: 0 °C a 35 °C

Padrões de Wi-Fi aceitos (uso interno apenas na Índia): IEEE 802.11 a/b/g/n (2.4 GHz/5 GHz)

Resolução de saída: 1,920 × 720

Saída de áudio: Conector de áudio Φ3.5

Saída de alto-falantes: 1.0 W

Entrada de HDMI/MHL: Mini HDMI/MHL 2 (HDCP1.4)

Tamanho da imagem de projeção diagonal: 40 polegadas a uma distância de projeção de 1.15 m

Brilho: Média: 32 lúmens/máximo: 37 lúmens (100% branco)

Reprodutibilidade de cores: Cor total (16,770,000 cores)

Taxa de proporção: 16:9

Taxa de contraste: 80,000:1

Tempo contínuo de projeção (carga total): Aprox. 120 minutos

Fonte de luz/duração da fonte de luz: Diodo laser/aprox. 2,000 horas

Classe do laser: Classe 3R
Comprimento de onda: 445 nm a 639 nm
Divergência de feixo: 4.5 mrad.
Frequência do pulso: 60 Hz
Saída: 206 mW
campo de visão (horizontal): 42.1°

Entrada: DC5 V/1.5 A

Bateria de Lítio-Íon:
DC3.8 V/3400 mAh

Tempo de carga: Via adaptador de força CA (não fornecido): Aprox. 3.3 horas
Via porta USB Tipo A: Aprox. 6.3 horas

Saída: CC 5 V/1.5 A, 1 porta

Notas sobre uso

- Não aponte a luz do laser para um espelho, etc. já que o reflexo dessa luz pode ser prejudicial aos seus olhos.
- Não use este produto em áreas onde o uso de dispositivos de comunicação sem fio seja proibido, como aviões ou em hospitais. Este produto emite ondas de rádio e pode afetar dispositivos eletrônicos e médicos (marca-passos, etc.).
- O ruído magnético ou elétrico podem fazer o ruído deste produto ficar mais alto ou interferir com suas comunicações sem fio.
- Durante o uso de TV, rádio ou sintonizador, pode haver interferência. Use este produto distantes destes produtos.
- Os pontos de acesso podem não ser cobertos corretamente quando existem vários pontos de acesso WiFi que usam o mesmo canal.
- As crianças devem utilizar este produto apenas se estiverem sob supervisão de adultos. Mantenha este produto longe do alcance de crianças.
- Não bloqueie os orifícios de ventilação com suas mãos, etc. Ao usar este produto, use o suporte (fornecido) para evitar que os orifício de ventilação sejam bloqueados. Não fazer isso seria perigoso porque pode resultar em superaquecimento deste produto.
- Não insira objetos estranhos nos orifícios de ventilação.
- Não insira suas unhas nos orifícios de ventilação e outros slots e nem prenda suas unhas no espaço ao usar este produto.
- Não provoque curto-circuito deste produto. Não permita que objetos de metal como grampos entrem em contato com este produto ou seus terminais.
- Não desmonte ou modifique este produto.
- A bateria foi incorporada neste produto e não pode ser removida.
- Não coloque este produto em fogo e nem aqueça em forno microondas ou forno convencional.
- Não permita que este produto seja molhado como água doce, água salgada, leite, refrigerantes ou água com sabão. Não use este produto enquanto ele estiver molhado.
- Não use ou armazene este produto em um local onde a temperatura esteja extremamente alta, como próxima de fogo, sob luz direta do sol, próxima de um aquecedor ou em um carro estacionado no sol. Não use este produto em um local com pouca ventilação, como enrolado em uma colcha/cobertor ou dentro de uma sacola.
- Não permita que este produto sofra impactos fortes. Evite atingi-lo com um martelo, colocar objetos pesados sobre ele, pisar nele ou deixá-lo cair.
- Evite contato contínuo entre a sua pele e este produto enquanto ele estiver sendo carregado ou em uso. Isso pode provocar queimaduras de baixa intensidade. Tenha cuidado com o calor transmitido através das roupas visto que isso também pode provocar queimaduras de baixa intensidade.
- Antes de conectar um dispositivo portátil a este produto, conecte o pacote de baterias do dispositivo portátil. Conectar um dispositivo portátil enquanto a bateria estiver removida pode provocar perda de dados ou danos no dispositivo.

- Há relatos de que alguns dispositivos portáteis podem provocar perda repentina de dados gravados na memória, quer ou não eles sejam usados com este produto (para detalhes, consulte o manual do usuário fornecido com o dispositivo portátil). Antes de usar este produto, faça o backup dos dados gravados na memória. A Sony não se responsabiliza pela perda de dados.
- Não toque ou enfie seus dedos nas peças de conexão.
- Consulte também o manual do dispositivo que você usa em conjunto com este produto já que você pode precisar operar o dispositivo para usá-lo com este produto.
- A Sony não é responsável por danos ou perdas resultantes da utilização deste produto, ou por qualquer reclamação por parte de terceiros.
- A Sony não é responsável por problemas com o seu leitor de MP3, telemóvel ou outro hardware resultante da utilização deste produto; a compatibilidade deste produto com hardware, software ou periféricos específicos; conflitos de funcionamento co outro software instalado; perdas de dados ou outros danos acidentais ou inevitáveis.
- A Sony não é responsável por danos financeiros, lucros perdidos, reclamações de terceiros, etc. resultantes da utilização deste produto.
- Se ocorrer uma avaria, pare de utilizar e contacte o seu representante Sony ou centro de assistência Sony autorizado.

Marcas comerciais

- Os termos HDMI e Interface Multimídia de Alta Definição HDMI e o logotipo da HDMI são marcas comerciais ou registradas da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e em outros países.
- MHL, Mobile High-Definition Link e o logotipo MHL são marcas comerciais ou marcas registradas da MHL Licensing, LLC.
- Wi-Fi e o logotipo Wi-Fi CERTIFIED são marcas registradas da Wi-Fi Alliance.
- Além disso, nomes de sistemas e produtos usados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos desenvolvedores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são usadas em todos os casos.

Precauções

"Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados", incluindo os limite de exposição da taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência de acordo com as Resoluções nº 303/2002 e 533/2009.

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra

interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

O ano e o mês da fabricação são impressos na base deste produto à esquerda. Os primeiros quatro dígitos representam o ano e os dois últimos representam o mês.

ANATEL

3048-15-4390

(01) 0789 858659 039 7

DESCARTE DE PILHAS E BATERIAS

Este produto contém bateria de alimentação integrada (não removível pelo usuário) que só deve ser substituída por profissionais qualificados. Ao fim da vida útil do equipamento, disponha-o em um ponto de coleta na Rede Autorizada Sony ou nas lojas Sony, de forma a garantir o tratamento adequado da bateria.

Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 centímetros entre o radiador e o seu corpo.

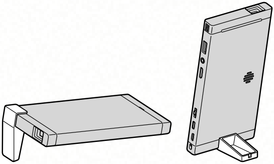
한국어

주의 – 여기에 지정되지 않은 제어 또는 조절을 사용하거나 절차를 수행할 경우, 해로운 레이저 광선에 노출될 수도 있습니다.

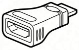
사용하기 전에 다음 설명서를 자세히 읽어주십시오.

제공된 품목 확인하기

- 2방향 스탠드 (1)



- HDMI – Mini HDMI 변환기 어댑터 (1)

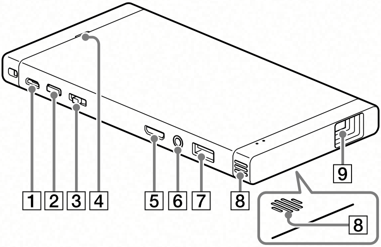


- USB 케이블 (1)
- 시작 설명서 (본 매뉴얼, 1)

각 부분 및 컨트롤

주의

레이저 불빛을 눈이나 사람에게 향하거나 들여다 보지 마십시오. 그럴 경우 시력 손실 등의 심각한 부상을 입을 수 있습니다.



1 Micro USB 잭 (이 제품충전에만 사용)

2 ⏻ (전원) 버튼

3 조그 레버 (–/ENTER/+)

4 스피커

5 Mini HDMI/MHL IN 잭

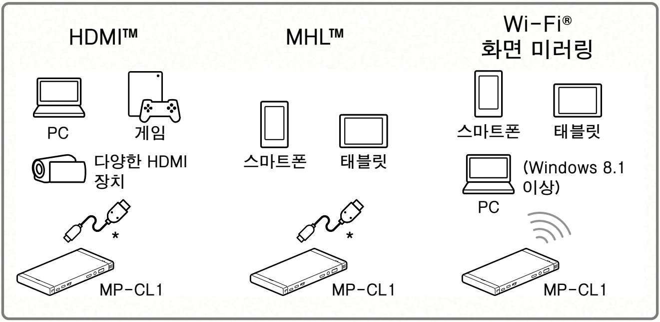
6 AUDIO OUT 잭

7 USB OUT 잭 (전원 공급용)

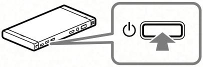
8 통풍구

9 렌즈
레이저가 이 구멍에서 방출됩니다

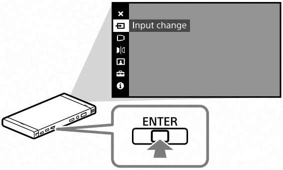
장치 연결하기



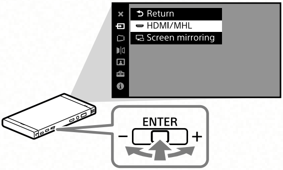
1



2



3



* 케이블은 제공되지 않음 . 필요한 경우 제공된 변환기 어댑터를 사용하십시오 .Sony 고속 HDMI 케이블을 사용하는 것이 좋습니다 .

- HDMI 또는 MHL:
  [Input change]
  → [HDMI/MHL]
- 화면 미러링:
  [Input change]
  → [Screen mirroring]

추가 정보

자세한 내용은 메뉴의 "도움말 안내" 를 참조하십시오.
[Information] → [? Help guide]
"도움말 안내" 는 인터넷에서도 구할 수 있습니다
(http://www.sony.net/SonyInfo/Support/).

문제 해결

전원이 켜지지 않습니다.

- 남은 배터리 전원이 낮거나 부족한 경우, 배터리를 충전하십시오.
- 주변 온도가 0 °C ~ 35 °C 범위인 장소에서 이 제품을 사용하십시오.
- 전원을 껐다가 다시 켜 보십시오.

이 제품이 사용 중에 자동으로 종료됩니다.

- 배터리가 고갈되었을 수 있습니다. 배터리를 충전하십시오.
- [Sleep timer] 메뉴에서 슬립 타이머가 켜져 있지 않은지 확인하십시오.
- 이 제품이 과열될 때 자동으로 종료됩니다. 냉각시킨 후에 다시 조작하십시오.

⏻ (전원) 및 ➡▭ (충전) 램프가 각각 흰색 및 빨간색으로 동시에 깜박입니다.

- 내부 오류가 발생했을 수 있습니다. 전원을 껐다가 다시 켜 보십시오.

➡▭ (충전) 램프가 주황색으로 깜박입니다.

- 배터리가 거의 고갈되었습니다. 배터리를 충전하십시오.

사양

디자인 및 사양은 예고없이 변경될 수 있습니다.

치수: 약 77.0 mm x 149.5 mm x 13.0 mm (W/H/L)
중량: 약 210 g
작동 온도: 0 °C ~ 35 °C
지원되는 Wi-Fi 표준(인도에서는 실내 사용 전용): IEEE 802.11 a/b/g/n (2.4 GHz/5 GHz)
출력 해상도: 1,920 × 720
오디오 출력: Φ3.5 오디오 잭
스피커 출력: 1.0 W
HDMI/MHL 입력: Mini HDMI/MHL 2 (HDCP1.4)
대각선 투영 이미지 크기: 1.15 m 투영 거리에서 40인치
밝기: 평균: 32 루멘/
최대: 37 루멘(100% 화이트)
컬러 재현성: 풀 컬러 (16,770,000 컬러)
가로 세로 비율: 16:9
콘트라스트 비율: 80,000:1
연속 투영 시간(완전 충전): 약 120분
광원/광원 수명: 레이저 다이오드/약 2,000시간
레이저 등급: 등급 3R
파장: 445 nm ~ 639 nm
빔 확산: 4.5 mrad.
펄스 주파수: 60 Hz
출력: 206 mW
FOV (수평): 42.1°
입력: DC5 V/1.5 A
리튬-이온 배터리:
DC3.8 V/3400 mAh
충전 시간: AC 전원 어댑터(제공되지 않음)의 경우: 약 3.3 시간
USB 타입 A 포트의 경우:
약 6.3시간
출력: DC5 V/1.5 A, 1 포트

사용 시 주의 사항

- 반사된 레이저 불빛은 눈에 해로울 수 있으므로 레이저 불빛을 거울 등에 향하지 마십시오.
- 무선 통신 장치의 사용이 금지된 장소(예: 비행기 또는 병원)에서 이 제품을 사용하지 마십시오. 이 제품은 라디오파를 방출하며 전자 및 의료 기기(심박 조율기 등)에 영향을 미칠 수도 있습니다.
- 자기 또는 전기 노이즈로 인해 이 제품의 노이즈가 더 커질 수도 있으며, 무선 통신과 간섭할 수도 있습니다.
- 사용 중에 TV, 라디오 또는 튜너의 간섭이 발생할 수도 있습니다. 이들 제품으로부터 떨어져서 이 제품을 사용하십시오.
- 여러 개의 Wi-Fi 액세스 포인트가 동일 채널을 사용하는 경우, 액세스 포인트가 올바로 검색되지 않을 수도 있습니다.
- 어린이는 어른과 함께 이 제품을 사용해야 합니다. 유아의 손이 닿지 않는 곳에 이 제품을 보관하십시오.
- 통풍구를 손 등으로 막지 마십시오. 이 제품을 사용할 때, 통풍구가 막히는 것을 막으려면 반드시 스탠드(제공됨)를 사용하십시오. 그렇지 않을 경우 이 제품이 과열되어 위험해질 수 있습니다.
- 통풍구에 이물질을 넣지 마십시오.
- 통풍구와 기타 구멍에 손톱을 넣지 마시고, 제품 사용 중에 틈새에 손톱을 끼우지 마십시오.
- 이 제품을 단락시키지 마십시오. 머리핀 등의 금속 물체가 이 제품이나 그 단자에 닿지 않도록 하십시오.
- 이 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 배터리가 이 제품에 내장되어 있으며 제거할 수 없습니다.
- 이 제품을 불 근처에 놓지 마시고 전자 렌지나 오븐에 넣고 가열하지 마십시오.
- 이 제품이 민물, 바닷물, 우유, 음료수 또는 비눗물에 젖지 않도록 하십시오. 젖어 있을 때는 이 제품을 사용하지 마십시오.
- 온도가 매우 높은 장소(예: 불 근처, 직사광선 아래, 히터 근처 또는 태양 아래 주차된 차량 안)에서 이 제품을 사용하거나 보관하지 마십시오. 통풍이 불량한 장소(예: 이불/담요로 덮거나 가방 안에 넣은 경우)에서 이 제품을 사용하지 마십시오.
- 이 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오. 망치로 두드리거나, 무거운 물체를 올려놓거나, 발로 밟거나 떨어뜨리지 마십시오.
- 충전 중이나 사용 시에 이 제품에 피부를 지속적으로 접촉시키지 마십시오. 그럴 경우 저온 화상을 입을 수 있습니다. 또한 의복을 통해 열이 전달되어 저온 화상을 입을 수 있으므로 주의하십시오.
- 휴대용 장치를 이 제품에 연결하기 전에, 휴대용 장치의 배터리 팩을 연결하십시오. 배터리가 제거된 중에 휴대용 장치를 연결하면 데이터가 손실되거나 휴대용 장치가 손상될 수도 있습니다.
- 보고에 따르면, 이 제품과 함께 사용하든 아니든 간에, 일부 휴대용 장치에서 메모리에 기록된 데이터가 갑자기 손실될 수도 있습니다(자세한 내용은 휴대용 장치에 제공된 사용 설명서를 참조하십시오). 이 제품을 사용하기 전에, 메모리에 기록된 데이터를 반드시 백업하십시오. Sony는 데이터 손실에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 연결 부분을 건드리거나 손가락으로 누르지 마십시오.
- 이 제품과 함께 사용하기 위해 장치를 조작해야 하는 경우, 이 제품과 함께 사용하는 장치의 설명서도 참조하십시오.

- Sony는 본 제품의 사용으로 인한 손상 및 손실 또는 제3자의 어떠한 청구에 대해서도 책임을 지지 않습니다.
- Sony는 본 제품의 사용으로 발생된 MP3 플레이어, 휴대폰 또는 기타 하드웨어의 고장, 특정 하드웨어, 소프트웨어 또는 주변 기기에 대한 본 제품의 적합성, 설치된 다른 소프트웨어와의 충돌, 데이터 손실 또는 기타 우발적이거나 불가피한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
- Sony는 본 제품의 사용으로 발생된 재정적 손해, 수익 손실, 제3자의 청구 등에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 고장 났을 때에는 사용을 중지하고 구입하신 Sony 대리점 또는 Sony 공인 서비스점으로 문의하십시오.

상표

- 용어 HDMI 및 HDMI(High-Definition Multimedia Interface)와 HDMI 로고는 미국 및 기타 국가에서 HDMI Licensing LLC의 상표 또는 등록 상표입니다.
- MHL, Mobile High-Definition Link 및 MHL 로고는 MHL Licensing, LLC의 상표 또는 등록 상표입니다.
- Wi-Fi, Wi-Fi CERTIFIED 로고는 Wi-Fi Alliance의 등록 상표입니다.
- 또한, 이 설명서에 사용된 시스템 및 제품 이름은 일반적으로 각 개발자 또는 제조업체의 상표 또는 등록 상표입니다. 그러나, 이 설명서에서 모든 경우에 ™ 또는 ® 표시가 사용되는 것은 아닙니다.

사전 주의 사항

- 이 기기는 가정용(B급) 전자파 적합 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을목적으로 하며, 모든 지역에서 사용 할 수 있습니다.
- 해당 무선 설비는 전파 혼신의 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는할 수 없습니다.

제조 연도와 월은 본 제품 왼쪽 하단에 인쇄되어 있습니다. 첫 네 자리는 연도를 나타내고 마지막 두 자리는 월을 나타냅니다.

기자재명칭:특정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기)
수입업체명/상호명:소니코리아㈜
제조자/제조국가:Sony Corporation/한국
제조년월:별도표기 A/S: 1588-0911
해당 무선 설비는 운용 중 전파 혼신 가능성이 있음

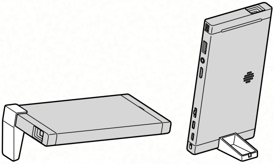
라디에이터와 신체 사이의 최소 거리가 20cm 이상이 되도록 하여 이 장비를 설치하고 조작해야 합니다.

ข้อควรระวัง - การใช้งานการควบคุมหรือการปรับตั้ง หรือดำเนินกระบวนการที่แตกต่างไปจากที่ระบุไว้อาจก่อให้เกิดอันตรายจากการสัมผัสกับรังสีได้

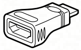
โปรดอ่านคำแนะนำการใช้งานต่อไปนี้โดยละเอียดก่อนใช้งาน

ตรวจสอบอุปกรณ์ที่ให้มาด้วย

- **ขาตั้ง 2 ทาง (1)**



- **ตัวแปลงขั้วต่อ HDMI เป็นขั้วต่อ HDMI แบบมินิ (1)**

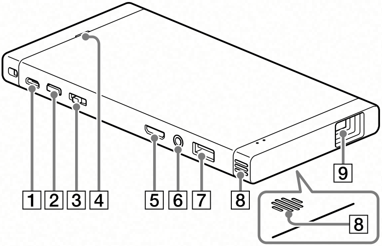


- **สาย USB (1)**
- **คู่มือเริ่มต้นใช้งาน (คู่มือฉบับนี้, 1)**

ส่วนประกอบและปุ่มควบคุม

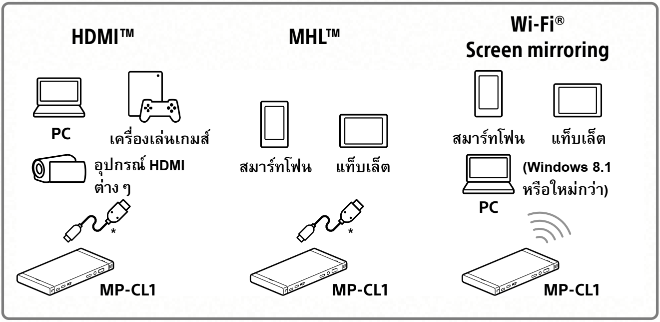
ข้อควรระวัง

อย่าเล็งลำแสงเลเซอร์ไปที่ดวงตาหรือที่บุคคลโดยตรง และห้ามมองตรงไปที่ลำแสงด้วยเช่นกัน การกระทำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บรุนแรง เช่น ทำให้สูญเสียการมองเห็น

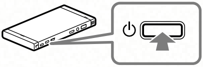


1. **ช่องต่อไมโคร USB**
   (สำหรับชาร์จผลิตภัณฑ์เท่านั้น)
2. **ปุ่ม ⏻ (พาวเวอร์)**
3. **คันโยก (– /ENTER/ +)**
4. **ลำโพง**
5. **ช่องต่อ HDMI/MHL IN แบบมินิ**
6. **ช่องต่อ AUDIO OUT**
7. **ช่องต่อ USB OUT**
   (สำหรับจ่ายไฟ)
8. **ช่องระบายอากาศ**
9. **เลนส์**
   ปล่อยแสงเลเซอร์ออกมาทางช่องนี้

เชื่อมต่ออุปกรณ์

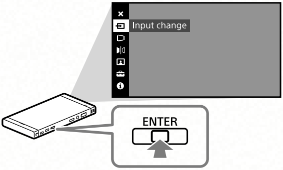


1

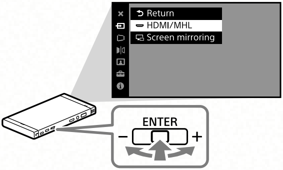


* สายเคเบิ้ลไม่ได้ให้มาด้วย ให้ใช้ตัวแปลงขั้วต่อที่ให้มาด้วยหากจำเป็น ขอแนะนำให้ใช้สาย HDMI ความเร็วสูงของ Sony

2



3



- **HDMI หรือ MHL:**
  [Input change]
  → [HDMI/MHL]
- **Screen mirroring:**
  [Input change]
  → [Screen mirroring]

ข้อมูลเพิ่มเติม

ดูรายละเอียดจาก "คู่มือช่วยเหลือ" ในเมนู

[Information] → [Help guide]

"คู่มือช่วยเหลือ" สามารถดูได้ผ่านอินเทอร์เน็ต (http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

การแก้ปัญหา

ไม่สามารถเปิดเครื่อง

- หากกำลังไฟของแบตเตอรี่อยู่ในระดับต่ำ หรือไม่เพียงพอ ให้ทำการชาร์จแบตเตอรี่
- ใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ในบริเวณที่มีอุณหภูมิแวดล้อมระหว่าง 0 ºC ถึง 35 ºC
- ลองปิดเครื่องแล้วเปิดเครื่องใหม่อีกครั้ง

ผลิตภัณฑ์ทำการปิดเครื่องเองโดยอัตโนมัติระหว่างใช้งาน

- แบตเตอรี่อาจหมด ให้ทำการชาร์จแบตเตอรี่
- ตรวจสอบว่าไม่ได้เปิดใช้งานระบบตั้งเวลาในเมนู [Sleep timer]
- ผลิตภัณฑ์นี้จะปิดเครื่องโดยอัตโนมัติเมื่อมีความร้อนสูงเกินไป ปล่อยให้ผลิตภัณฑ์เย็นลงก่อนนำมาใช้งานใหม่

ไฟ ⏻ (พาวเวอร์) และ ➔▭ (ชาร์จ) กะพริบเป็นสีขาวและสีแดงตามลำดับในเวลาเดียวกัน

- เกิดความผิดพลาดภายใน ลองปิดเครื่องแล้วเปิดเครื่องใหม่อีกครั้ง

ไฟ ➔▭ (ชาร์จ) กะพริบเป็นสีส้ม

- แบตเตอรี่ใกล้หมด ให้ทำการชาร์จแบตเตอรี่

ข้อมูลจำเพาะ

การออกแบบและข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่แจ้งให้ทราบ

ขนาด: ประมาณ 77.0 มม. x 149.5 มม. x 13.0 มม. (กว้าง/สูง/ยาว)
น้ำหนัก: ประมาณ 210 กรัม
อุณหภูมิการใช้งาน: 0 ºC ถึง 35 ºC
มาตรฐาน Wi-Fi ที่รองรับ (ใช้งานภายในอาคารเท่านั้นสำหรับประเทศอินเดีย): IEEE 802.11 a/b/g/n (2.4 GHz/5 GHz)
ความละเอียดสัญญาณขาออก: 1,920 x 720
สัญญาณเสียงขาออก: ช่องต่อเสียงขนาด Φ 3.5
สัญญาณลำโพงขาออก: 1.0 W
สัญญาณ HDMI/MHL ขาเข้า: HDMI แบบมินิ/MHL 2 (HDCP1.4)
ขนาดภาพที่ฉายตามแนวเส้นทแยง: 40 นิ้ว ที่ระยะฉายภาพ 1.15 ม.
ความสว่าง: โดยเฉลี่ย: 32 ลูเมน/สูงสุด: 37 ลูเมน (สีขาว 100 %)
การสร้างสี: สีธรรมชาติ (16,770,000 สี)
อัตราส่วนภาพ: 16:9
อัตราคอนทราสต์: 80,000:1
ระยะเวลาฉายภาพต่อเนื่อง (ชาร์จเต็ม): ประมาณ 120 นาที
แหล่งกำเนิดแสง/อายุแหล่งกำเนิดแสง: เลเซอร์ไดโอด/ประมาณ 2,000 ชม.
เลเซอร์คลาส: Class 3R
ความยาวคลื่น: 445 nm ถึง 639 nm
การเบี่ยงเบนของลำแสง: 4.5 mrad
ความถี่ของพัลซ์: 60 Hz
สัญญาณออก: 206 mW
FOV (แนวนอน): 42.1º
ค่าอินพุท: DC5 V/1.5 A
แบตเตอรี่ Li-ion: DC3.8 V/3400 mAh
เวลาในการชาร์จ: ผ่านตัวแปลงไฟ AC (ไม่ได้ให้มาด้วย): ประมาณ 3.3 ชม.
ผ่านพอร์ต USB ชนิด A: ประมาณ 6.3 ชม.
ค่าเอาท์พุท: DC5 V/1.5 A, 1 พอร์ต

ข้อควรทราบในการใช้งาน

- อย่าเล็งลำแสงเลเซอร์ไปที่กระจกเพราะแสงเลเซอร์ที่สะท้อนกลับมาอาจเป็นอันตรายต่อดวงตา
- อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ในบริเวณที่มีข้อห้ามในการใช้งานอุปกรณ์สื่อสารข้อมูลแบบไร้สาย อย่างเช่น บนเครื่องบินหรือในโรงพยาบาล ผลิตภัณฑ์นี้มีการส่งคลื่นวิทยุออกมาและอาจส่งผลกระทบต่ออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์หรือเครื่องมือทางการแพทย์ (เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจ)
- คลื่นแม่เหล็กหรือคลื่นไฟฟ้ารบกวนอาจทำให้สัญญาณรบกวนจากผลิตภัณฑ์นี้สร้างผลกระทบมากขึ้นหรือส่งผลรบกวนการสื่อสารข้อมูลไร้สายของผลิตภัณฑ์เอง
- อาจเกิดการรบกวนขึ้นขณะใช้งาน TV, วิทยุ หรือจูนเนอร์ ให้ใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ห่างจากผลิตภัณฑ์ข้างต้น
- จุดเชื่อมต่ออาจไม่สามารถถูกตรวจพบได้อย่างถูกต้องหากมีจุดเชื่อมต่อ Wi-Fi หลายจุดใช้งานแชนแนลเดียวกัน
- เด็กสามารถใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ได้โดยมีผู้ใหญ่ให้คำแนะนำ เก็บรักษาผลิตภัณฑ์นี้ให้พ้นมือเด็กเล็ก
- ระวังอย่าให้มีสิ่งใดปิดกันช่องระบายอากาศ อย่างเช่น มือของท่าน เมื่อใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ โปรดใช้ขาตั้ง (ที่ให้มาด้วย) เพื่อป้องกันไม่ให้ช่องระบายอากาศถูกปิดกั้น หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้เกิดอันตรายจากการที่ผลิตภัณฑ์มีความร้อนสูงเกินไป
- อย่าใส่วัตถุแปลกปลอมใดๆ ลงในช่องระบายอากาศ
- อย่าสอดเล็บมือเข้าไปในช่องระบายอากาศและช่องต่ออื่นๆ หรือเกี่ยวเล็บมือเข้ากับช่องว่างใดๆ ขณะใช้งานผลิตภัณฑ์นี้
- ระวังอย่าทำให้ผลิตภัณฑ์เกิดการลัดวงจร อย่าปล่อยให้มีวัตถุโลหะใดๆ อย่างเช่น ปิ่นปักผม สัมผัสกับผลิตภัณฑ์นี้หรือขั้วไฟฟ้าของผลิตภัณฑ์
- อย่าทำการถอดประกอบหรือดัดแปลงผลิตภัณฑ์นี้
- แบตเตอรี่ถูกติดตั้งอยู่ภายในตัวผลิตภัณฑ์และไม่สามารถถอดออกได้
- อย่าวางผลิตภัณฑ์นี้ในเปลวไฟหรือทำให้ร้อนด้วยเตาไมโครเวฟหรือเตาอบ
- อย่าปล่อยให้ผลิตภัณฑ์นี้เปียกน้ำ ไม่ว่าจะเป็นน้ำสะอาด, น้ำทะเล, นม, น้ำอัดลม หรือน้ำสบู่ อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ขณะเปียกน้ำ
- อย่าใช้งานหรือเก็บรักษาผลิตภัณฑ์นี้ในบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงมาก อย่างเช่น ใกล้เปลวไฟ, บริเวณที่มีแสงแดดส่องถึงโดยตรง, ใกล้เครื่องทำความร้อน หรือภายในรถยนต์ที่จอดกลางแดด อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ในบริเวณที่อากาศถ่ายเทไม่สะดวก อย่างเช่น เมื่อถูกห่อหุ้มด้วยผ้าคลุมเตียง/ผ้าห่มหรือเมื่ออยู่ในถุง
- ระวังอย่าให้ผลิตภัณฑ์นี้ถูกกระแทกอย่างแรง หลีกเลี่ยงการตอกด้วยค้อน, วางวัตถุที่มีน้ำหนักมากไว้ด้านบน, เหยียบบนผลิตภัณฑ์หรือทำหล่น
- หลีกเลี่ยงไม่ให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับผิวหนังของท่านเป็นเวลานานๆ ขณะชาร์จไฟหรือใช้งาน เพราะอาจทำให้เกิดรอยแผลไหม้ได้ ระวังความร้อนที่ส่งผ่านเสื้อผ้าเพราะอาจทำให้เกิดรอยแผลไหม้ได้
- ก่อนเชื่อมต่ออุปกรณ์แบบพกพาเข้ากับอุปกรณ์นี้ ให้ติดตั้งก้อนแบตเตอรี่ของอุปกรณ์แบบพกพาก่อน การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์แบบพกพาโดยที่ไม่ได้ใส่ก้อนแบตเตอรี่อาจทำให้ข้อมูลสูญหายหรือเกิดความเสียหายกับอุปกรณ์แบบพกพาได้

- มีข้อมูลว่าอุปกรณ์แบบพกพาบางชนิดอาจมีการสูญเสียข้อมูลที่บันทึกอยู่ภายในหน่วยความจำอย่างฉับพลันได้ ไม่ว่าจะใช้งานร่วมกับผลิตภัณฑ์นี้หรือไม่ก็ตาม (โปรดดูรายละเอียดจากคู่มือการใช้งานที่ให้มาพร้อมกับอุปกรณ์แบบพกพา) ดังนั้นก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ โปรดทำการสำรองข้อมูลที่บันทึกอยู่ในหน่วยความจำก่อน Sony ไม่มีส่วนรับผิดชอบใดๆ ต่อการสูญเสียข้อมูลดังกล่าว
- อย่าสัมผัสหรือสอดนิ้วเข้าไปในส่วนที่ใช้เชื่อมต่อ
- ดูรายละเอียดเพิ่มเติมจากคู่มือการใช้งานของอุปกรณ์ที่ท่านใช้งานร่วมกับผลิตภัณฑ์นี้ เนื่องจากท่านอาจจำเป็นต้องปรับตั้งอุปกรณ์ดังกล่าวเพื่อให้สามารถใช้งานกับผลิตภัณฑ์นี้ได้
- Sony จะไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อความเสียหายหรือการสูญเสียอันเนื่องมาจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ หรือการเรียกร้องใดๆ จากบุคคลที่สาม
- Sony จะไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อปัญหาที่เกิดกับเครื่องเล่น MP3, โทรศัพท์มือถือ หรือฮาร์ดแวร์อื่นๆ ของท่านอันเนื่องมาจากการใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ ความเหมาะสมของผลิตภัณฑ์ต่อฮาร์ดแวร์, ซอฟท์แวร์ หรืออุปกรณ์เชื่อมต่ออื่นๆ ความขัดแย้งทางการใช้งานกับซอฟท์แวร์ที่ติดตั้งไว้ก่อน การสูญเสียข้อมูล หรือความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุหรือที่หลีกเลี่ยงไม่ได้อื่นๆ
- Sony จะไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อความเสียหายทางการเงิน, การสูญเสียผลกำไร, การเรียกร้องจากบุคคลที่สาม ฯลฯ ที่เกิดขึ้นเนื่องมาจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้
- ถ้าเกิดสิ่งผิดปกติ ให้หยุดใช้งานและติดต่อตัวแทนจำหน่าย Sony หรือศูนย์บริการ Sony ของคุณ

เครื่องหมายการค้า

- ชื่อ HDMI และ HDMI High-Definition Multimedia Interface รวมทั้งโลโก้ HDMI เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ HDMI Licensing LLC ในประเทศสหรัฐอเมริกาและประเทศอื่นๆ
- MHL, Mobile High-Definition Link และโลโก้ MHL เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ MHL Licensing, LLC
- Wi-Fi, โลโก้ Wi-Fi CERTIFIED เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Wi-Fi Alliance
- นอกจากนั้น ชื่อของระบบและผลิตภัณฑ์ที่ปรากฏในคู่มือฉบับนี้ เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของผู้พัฒนาหรือผู้ผลิตต่างๆ ทั้งสิ้น อย่างไรก็ตาม เครื่องหมาย ™ หรือ ® อาจไม่ปรากฏในทุกกรณีสำหรับคู่มือฉบับนี้

คำเตือน

อุปกรณ์สื่อสารนี้เป็นไปตามข้อกำหนดทางเทคนิคของสำนักงานกสทช.

ปีและเดือนที่ทำการผลิตมีระบุอยู่ที่ด้านล่างของผลิตภัณฑ์ทางด้านซ้าย ตัวเลขสี่ตัวแรกหมายถึงปีและตัวเลขสองตัวสุดท้ายหมายถึงเดือน

อุปกรณ์นี้ต้องได้รับการติดตั้งและใช้งานโดยจัดให้มีระยะห่างระหว่างส่วนระบายความร้อนและร่างกายของท่านไม่น้อยกว่า 20 เซนติเมตร

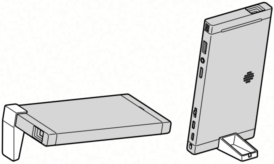
繁體中文

注意 – 控制或調整之使用，或是程序之執行，若非本使用說明書所指定，可能導致輻射暴露風險。

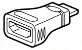
使用前，請詳細閱讀以下說明。

檢查隨附項目

- 雙向支架(1)



- HDMI to Mini HDMI轉接頭(1)

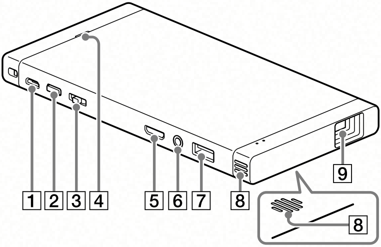


- USB纜線(1)
- 入門指南（本手冊，1本）

組件與控制項目

警告

請勿讓雷射光直接對著眼睛或人，也請不要直視雷射光，否則可能造成嚴重傷害，例如失明。



1 Micro USB插孔
（只適用於為本產品充電）

2 ⏻（電源）按鈕

3 控制桿(–/ENTER/+)

4 揚聲器

5 Mini HDMI/MHL IN插孔

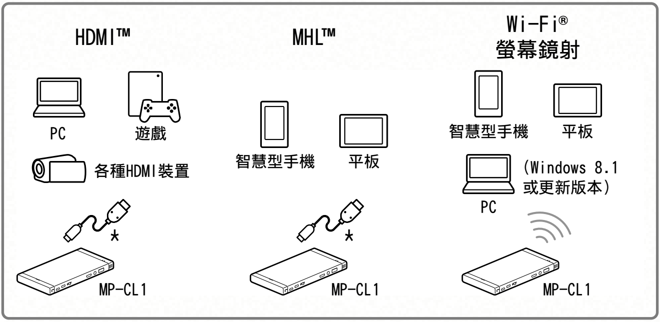
6 AUDIO OUT插孔

7 USB OUT插孔（用於供電）

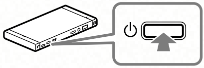
8 通風孔

9 鏡頭
此光圈發出的雷射

連接裝置

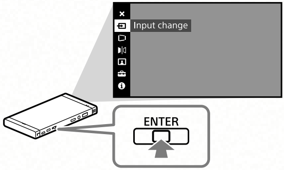


1

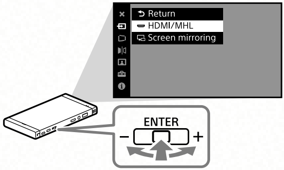


*未隨附纜線。必要時使用隨附的轉接頭。建議使用Sony高速HDMI纜線。

2



3



- HDMI或MHL：
  [Input change]
  → [HDMI/MHL]
- 螢幕鏡射：
  [Input change]
  → [Screen mirroring]

更多資訊

關於詳細資訊，請參閱選單中的“說明指南”。
[Information] → [? Help guide]
“說明指南”也有網路版(http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)。

疑難排解

電源無法開啟。

- 如果剩餘電量過低或不足，請為電池充電。
- 請在0 °C至35 °C之間的環境溫度下使用產品。
- 關閉電源再重新開啟。

產品會在使用時自動關機。

- 電池可能已耗盡。請充電。
- 確認[Sleep timer]選單中的睡眠定時器並未開啟。
- 產品會在過熱時自動關機。請先讓機器冷卻再操作。

⏻（電源）與 ➜▭（充電）燈會同時各自閃爍白燈與紅燈。

- 可能發生內部錯誤。關閉電源再重新開啟。

➜▭（充電）燈閃爍橘燈。

- 電池幾乎耗盡。請充電。

規格

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

商品名稱及型號：行動微型投影機 MP-CL1
尺寸：約77.0 mm × 149.5 mm × 13.0 mm（寬/高/長）
重量：約210 g
操作溫度：0 °C – 35 °C
支援的Wi-Fi標準（室內使用只適用於印度）：IEEE 802.11 a/b/g/n (2.4 GHz/5 GHz)
輸出解析度：1920 × 720
音訊輸出：Φ3.5 音訊插孔
揚聲器輸出：1.0 W
HDMI/MHL輸入：Mini HDMI/MHL 2 (HDCP1.4)
對角線投影影像尺寸：40 英寸（投影距離1.15 m）
亮度：平均：32流明/
最大：37流明（100%白）
色彩表現力：全彩（16770000種色彩）
長寬比：16:9
對比率：80000:1
連續投影時間（充滿）：約120分鐘
光源/光源壽命：雷射二極管/約2000小時
雷射等級：等級3R
波長：445 nm – 639 nm
光束發散度：4.5 mrad.
脈衝頻率：60 Hz
輸出：206 mW
FOV（水平）：42.1°
額定電壓/電流輸入：DC 5 V，1.5 A
鋰離子電池：DC3.8 V/3400 mAh
充電時間：透過AC電源
適配器（未隨附）：約3.3小時
透過USB Type A連接埠：約6.3小時
額定電壓/電流輸出：DC 5 V，
1.5 A（最大）
額定電容量：2000 mAh

使用注意事項

- 請勿讓雷射光對著鏡子等物品照射，因為反射的雷射光可能會傷害眼睛。
- 請勿在禁止無線通訊裝置的地方使用本產品，例如飛機上或是醫院。本產品會發射無線電波，可能會影響電子和醫療用具（起搏器等等）。
- 磁或電子雜訊可能會導致本產品發出更大的噪音，或干擾其無線通訊。
- 使用電視機、無線電廣播或調諧器時，可能會出現干擾。請勿在這些產品附近使用本產品。
- 若有多個Wi-Fi存取點使用同一個通道，就有可能無法正確找出存取點。

- 兒童必須在成人的監護下才能使用本產品。請將本產品放在嬰幼兒接觸不到的地方。
- 請勿用手或其他物品擋住通風孔。使用本產品時，請務必使用支架（隨附），防止通風孔堵塞。否則可能會導致本產品過熱，造成危險。
- 請勿將異物置於通風孔。
- 請勿在使用產品時將指甲插入通風孔和其他插槽，或將指甲鉤在縫隙中。
- 請勿讓本產品短路。請勿讓金屬物件（例如髮夾）接觸到本產品或其端子。
- 請勿拆卸或修改本產品。
- 電池內建於本產品，無法取出。
- 請勿將本產品置於火中，或置於微波爐或烤箱加熱。
- 請勿讓本產品因沾染到淡水、海水、牛奶、汽水或肥皂水而弄濕。產品潮濕時請勿使用。
- 請勿在以下地點使用或置放本產品：溫度極高（例如靠近火）、陽光直射、靠近暖氣機或停在太陽下的汽車內。請勿在通風不良的地方使用本產品，例如包裹在被子/毛毯中或袋內。
- 請勿強烈撞擊本產品。避免用錘子敲打、堆積重物、踩上或摔落本產品。
- 充電或使用時，避免皮膚和本產品之間持續接觸，否則可能導致低溫燙傷。透過衣物傳導熱能時請小心，因為這樣也可能造成低溫燙傷。
- 將可攜式裝置連接到本產品前，請先裝上可攜式裝置的電池組。連接可攜式裝置時若取出電池，可能會導致資料遺失，或者損壞可攜式裝置。
- 有使用者通報，使用某些可攜式裝置時，不論有沒有搭配本產品使用，都可能會發生記憶體的資料突然消失的情況（關於詳細資訊，請參閱可攜式裝置隨附的用戶手冊）。使用本產品前，請務必備份記憶體的資料。若資料遺失，Sony概不負責。
- 請勿觸摸或將手指插入連接部件。
- 本產品若與其他裝置搭配使用，另請參閱該裝置的使用手冊，以便順利操作。
- 因使用本產品所造成的損害或損失，或第三方所提出的賠償，Sony恕不負責。
- 因使用本產品造成MP3播放器、手機或其他硬體的問題；本產品與特定硬體、軟體或週邊裝置的適用性；其他已安裝軟體的操作衝突；資料流失；或其他意外或無法避免的損害，Sony恕不負責。
- 因使用本產品所造成的財產損失、利潤虧損、第三方所提出的賠償等，Sony恕不負責。
- 如果發生故障，請停止使用本裝置，並聯絡您的Sony經銷商或授權的Sony維修機構。

商標

- HDMI和HDMI高畫質多媒體介面，以及HDMI標誌是HDMI Licensing LLC在美國和其他國家的商標或註冊商標。
- MHL、Mobile High-Definition Link和MHL標誌是MHL Licensing，LLC的註冊商標。
- Wi-Fi和Wi-Fi CERTIFIED標誌是Wi-Fi Alliance的註冊商標。
- 此外，一般情況下，本手冊使用的系統和產品名稱是所屬開發商或製造商各自的商標或註冊商標。但是，本手冊並非在所有情況下使用™或®標誌。

注意事項

根據NCC低功率電波輻射性電機管理辦法規定:

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

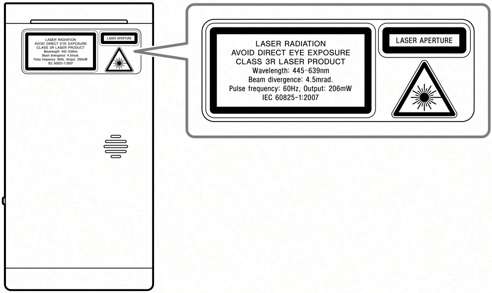
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

廢電池請回收

生產國別 ： 韓国
製造廠商 ： Sony Corporation
進口商 ： 台灣索尼股份有限公司
地址 ： 台北市長春路145號5樓
諮詢專線 ： 4499111

製造日期印在本產品的左下方。前四個數字代表年份，後兩個數字代表月份。

安裝和使用本設備時，發射器與身體至少應保持20公分的距離。



CE 0678

Wi-Fi® CERTIFIED

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

MHL™

- بالإضافة إلى ذلك فإن أسماء الأنظمة والمنتجات المستخدمة في هذا الدليل هي بشكل عام علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لمطوريها أو مصنعيها المعنيين. إلا أنه لم يتم استخدام علامة ™ أو ® في جميع الحالات في هذا الدليل.

تدابير احتياطية

سنة وشهر الإنتاج مطبوعان على الوجه السفلي من هذا المنتج على الجهة اليسرى. الأرقام الأربعة الأولى تدل على سنة الإنتاج والرقمان الأخيران يدلان على الشهر.

يجب تركيب هذا الجهاز وتشغيله بحيث لا تقل المسافة الموجودة بين الهوائي المرسل وجسمك عن 20 سنتيمتر.

- قد لا يتم اكتشاف نقاط الوصول بشكل صحيح عند وجود عدة نقاط توصيل Wi-Fi تستخدم نفس القناة.
- لا يجب على الأطفال استعمال هذاه المنتج إلا تحت إشراف البالغين. حافظ على هذا المنتج بعيدا عن متناول الرضع.
- لا تسد فتحات التهوية باليدين أو بأي شيء آخر. عند استعمال هذا المنتج، احرص على استخدام القاعدة (مرفقة) للحيال دون انسداد فتحات التهوية. عدم القيام بذلك يشكل خطرا لأنه قد يؤدي إلى ارتفاع حرارة هذا المنتج أكثر من اللازم.
- لا تضع أية أشياء دخيلة في فتحات التهوية.
- لا تدخل أظافرك في فتحات التهوية أو الفتحات الأخرى، ولا تعلق أظافرك بالفتحات أثناء استخدام هذا المنتج.
- لا تعرض هذا المنتج لقصور كهربائي. لا تسمح للأغراض المعدنية كدبابيس الشعر مثلا بملامسة هذا المنتج أو أطراف التوصيل فيه.
- لا تقم بتفكيك أو تعديل هذا المنتج.
- البطارية مدمجة في هذا المنتج ولا يمكن نزعها.
- لا تضع هذا المنتج في النار أو تقم بتسخينه في المايكرويف أو الفرن.
- لا تدع هذا المنتج يتبلل بالماء النقي أو ماء البحر أو الحليب أو العصير أو ماء الصابون. لا تستعمل هذا المنتج حين يكون مبللا.
- لا تستعمل هذا المنتج أو تخزنه في مكان درجة حرارته مرتفعة للغاية: قرب النار أو تحت أشعة الشمس المباشرة أو قرب مدفئة أو في سيارة مركونة في الشمس مثلا. لا تستعمل هذا المنتج في مكان ذو تهوية سيئة، كاستعماله حين يكون ملفوفا بغطاء أو بطانية أو موضوعا في حقيبة.
- لا تعرض هذا المنتج لصدمات قوية. تحاشى طرقه بمطرقة أو وضع أجسام ثقيلة فوقه أو الدوس عليه أو إسقاطه.
- تحاشى ملامسة هذا المنتج المستمرة لجلدك أثناء شحنه أو استعماله. إن ذلك قد يؤدي إلى التعرض لحروق الحرارة المنخفضة. احذر من الحرارة المنتقلة عبر الثياب لأنها قد تسبب حروق الحرارة المنخفضة أيضا.
- قبل توصيل جهاز محمول بهذا المنتج، قم أولا بتركيب بطارية الجهاز المحمول. توصيل جهاز محمول بدون بطارية قد يؤدي إلى ضياع البيانات أو تعطل الجهاز المحمول.
- لقد تم الإبلاغ بأن بعض الأجهزة المحمولة قد تتعرض فجأة لضياع البيانات المسجلة في الذاكرة بغض النظر عن استعمالها مع هذا المنتج أم لا (للتفاصيل راجع دليل المستخدم المرفق بالجهاز المحمول). قبل استعمال هذا المنتج احرص على عمل نسخة احتياطية من البيانات المسجلة في الذاكرة. سوني Sony غير مسؤولة عن فقدان البيانات.
- لا تلمس أجزاء التوصيل أو تدخل أصابعك فيها.
- قم أيضا بمراجعة دليل الجهاز الذي تستخدمه مع هذا المنتج لأنك قد تحتاج إلى تشغيل الجهاز لاستخدامه مع هذا المنتج.
- لا تكون شركة Sony مسؤولة عن أي أضرار أو خسائر تنتج عن استخدام هذا المنتج أو أي مطالبات تصدر من الأطراف الخارجية.
- لا تكون شركة Sony مسؤولة عن أي مشاكل تظهر في مشغل MP3 أو الهاتف الخلوي أو أي أجهزة أخرى تنجم عن استخدام هذا المنتج أو عن ملاءمة المنتج لأجهزة أو برامج أو أجهزة طرفية معينة أو نتيجة تعارضات التشغيل مع البرامج المثبتة الأخرى أو نتيجة فقدان البيانات أو الأضرار الأخرى العرضية أو التي لا يمكن تجنبها.
- لا تكون شركة Sony مسؤولة عن الأضرار المالية وخسارة الأرباح والمطالبات التي تصدر من الأطراف الخارجية وما إلى ذلك فيما يتعلق باستخدام هذا المنتج.
- في حال حدوث عطل، توقف عن الاستخدام واتصل بوكيل Sony أو منشأة خدمة معتمدة من قبل Sony.

العلامات التجارية

- مصطلح HDMI و HDMI High-Definition Multimedia Interface وشعار HDMI هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing LLC في الولايات المتحدة والبلدان الأخرى.
- MHL و Mobile High-Definition Link وشعار MHL هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة MHL Licensing, LLC.
- علامة Wi-Fi وشعار Wi-Fi CERTIFIED هي علامات تجارية مسجلة لشركة Wi-Fi Alliance.

تحري الخلل وإصلاحه

لا يمكن تشغيل الطاقة.

- اشحن البطارية إذا كانت شحنة البطارية المتبقية منخفضة أو غير كافية.
- استعمل هذا المنتج في مكان تتراوح درجة حرارته ما بين 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية.
- قم بإيقاف تشغيل الطاقة وتشغيلها من جديد.

ينطفئ هذا المنتج تلقائيا أثناء استعماله.

- قد تكون شحنة البطارية قد نضبت. اشحن البطارية.
- تحقق من أن مؤقت السكون مضبوط على وضع الإيقاف في قائمة [Sleep timer].
- ينطفئ هذا المنتج تلقائيا عندما يسخن. دعه يبرد قبل تشغيله من جديد.

تومض لمبة ⏻ (الطاقة) بالأبيض ولمبة ➡▭ (الشحن) بالأحمر في نفس الوقت.

- قد يكون هناك خلل داخلي. قم بإيقاف تشغيل الطاقة وتشغيلها من جديد.

تومض لمبة ➡▭ (الشحن) بالبرتقالي.

- شحنة البطارية على وشك أن تنضب. اشحن البطارية.

المواصفات

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار.

الأبعاد: 77.0 مم x 149.5 مم x 13.0 مم تقريبا (العرض/الارتفاع/الطول)

الوزن: 210 جرام تقريبا

درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية

معايير Wi-Fi المعتمدة (عند الاستخدام داخل المباني فقط في الهند): IEEE 802.11 a/b/g/n (2.4 جيجاهرتز/5 جيجاهرتز)

دقة الإخراج: 1,920 × 720

إخراج الصوت: مقبس صوت قطره Φ3.5

إخراج السماعة: 1.0 واط

إدخال HDMI/MHL: HDMI صغير/MHL 2 (HDCP1.4)

طول قطر الصورة المعروضة: 40 بوصة عند الإسقاط عن بعد 1.15 متر

السطوع: المتوسط: 32 لومن/ الأقصى: 37 لومن (100% أبيض)

إمكانية إعادة توليد الألوان: ألوان كاملة (16,770,000 لون)

نسبة الأبعاد: 16:9

نسبة التباين: 80,000:1

مدة الإسقاط المستمر (شحن كامل): 120 دقيقة تقريبا

مصدر الضوء/ عمر مصدر الضوء: صمام ليزري ثنائي/ 2,000 ساعة تقريبا

فئة الليزر: الفئة 3R

طول الموجة: 445 نانومتر إلى 639 نانومتر

تباين الشعاع: 4.5 ميلي راديان

تردد النبضات: 60 هرتز

الخرج: 206 ميلي واط

مجال الرؤية (أفقيا): 42.1°

مدخلات: تيار مباشر 5 فولط/ 1.5 أمبير

بطارية أيون الليثيوم: تيار مباشر 3.8 فولط/3400 ميلي أمبير/ساعة

مدة الشحن: باستخدام محول طاقة التيار المتردد (غير مرفق): 3.3 ساعة تقريبا

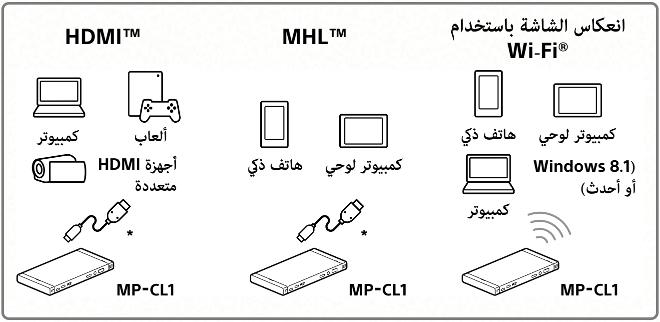
عبر منفذ USB من النوع A: 6.3 ساعة تقريبا

مخرجات: تيار مباشر 5 فولط/ 1.5 أمبير، منفذ واحد

ملاحظات حول الاستعمال

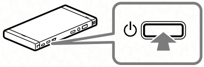
- لا توجه ضوء الليزر إلى المرايا أو ما إليها لأن ضوء الليزر المنعكس قد يؤذي العيون.
- لا تستعمل هذا المنتج في الأماكن التي يمنع استخدام الاتصالات اللاسلكية فيها كالطائرات أو المستشفيات مثلا. تنبعث من هذا المنتج موجات راديو قد تؤثر على الأجهزة الإلكترونية والطبية (منظمات ضربات القلب وغيرها).
- الضوضاء المغناطيسية أو الكهربائية قد ترفع صوت الضوضاء الصادرة عن هذا المنتج أو قد تتداخل مع اتصالات المنتج اللاسلكية.
- قد يتم التشويش على أجهزة التلفزيون أو الراديو أو أجهزة التوليف أثناء استخدام المنتج. استخدم هذا المنتج بعيدا عن تلك الأجهزة.

توصيل الجهاز

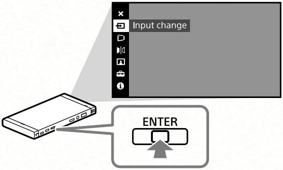


* الكبل غير مرفق. استخدم مهايئ التحويل المرفق حسب الحاجة. يوصى باستخدام كبل HDMI العالي السرعة من سوني.

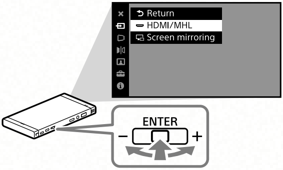
1



2



3



● **HDMI أو MHL:**
[Input change]
[HDMI/MHL] ←

● **انعكاس الشاشة:**
[Input change]
[Screen mirroring] ←

للمزيد من المعلومات

راجع «دليل المساعدة» في القائمة للتفاصيل.
[? Help guide] ← [Information]
«دليل المساعدة» متوفر على شبكة الإنترنت أيضا (http://www.sony.net/SonyInfo/Support/).

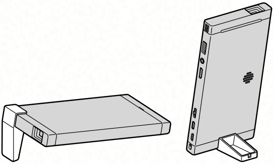
اللغة العربية

تنبيه - استخدام مفاتيح التحكم أو القيام بتعديلات أو اتباع إجراءات غير تلك المحددة هنا قد يؤدي إلى التعرض لإشعاعات خطرة.

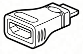
الرجاء قراءة التعليمات التالية بعناية قبل الاستخدام.

التحقق من البنود المرفقة

- **قاعدة ذات وضعين (1)**



- **مهايئ تحويل بين وصلة HDMI ووصلة HDMI صغيرة (1)**

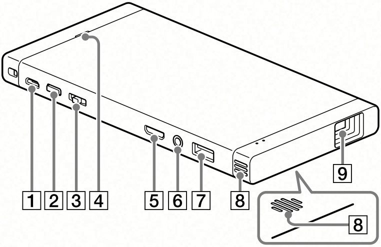


- **كبل USB (1)**
- **دليل بدء التشغيل (هذا الدليل، 1)**

الأجزاء ومفاتيح التحكم

تنبيه

لا توجه ضوء الليزر إلى العيون أو الأشخاص مباشرة ولا تنظر إليه مباشرة.
القيام بذلك قد يسبب إصابات خطيرة كفقدان البصر.



1 **مقبس USB صغير**
(لشحن هذا المنتج فقط)

2 **زر ⏻ (الطاقة)**

3 **زر التبديل (–/ENTER/+)**

4 **السماعة**

5 **مقبس HDMI/MHL IN صغير**

6 **مقبس AUDIO OUT**

7 **مقبس USB OUT**
(لإمداد الطاقة)

8 **فتحات التهوية**

9 **العدسة**
يشع الليزر من هذه الفتحة

SONY®

Mobile Projector

AR دليل بدء التشغيل

MP-CL1

Startup Guide

© 2015 Sony Corporation
Printed in Korea
3-MP0-106-01